

**VOLVO-KOMPAKTBAGGER**

# EC55



• **Leistung, netto :**  
38 kW / 52 PS

• **Betriebsgewicht :**  
4910 – 5050 kg

• **Löffelinhalt :**  
70 – 231 Liter

• **Maximale Grabtiefe :**  
4000 mm

• **Geräumige, ergonomische und geräuscharme Kabine**

• **Serienmäßige Klimaanlage** für mehr Komfort

• **TOPS-ROPS-Kabine** für optimale Sicherheit des Fahrers

• **Schadstoffarmer Dieselmotor** mit Direkteinspritzung zum **Schutz der Umwelt**

• **Total-Power-Control-Hydraulik**, die die **Unabhängigkeit** sämtlicher Bewegungen und eine hohe **Arbeitsgeschwindigkeit** gewährleistet

• **Langes Fahrwerk** zur **Erhöhung der Stabilität**

**VOLVO**

# Viel Komfort und ein sehr hoher Sicherheitsstandard

## KOMPAKTBAGGER EC55

Der EC55 ermöglicht effizientes Arbeiten auch unter schwierigsten Baustellenbedingungen und bietet gleichzeitig optimalen Komfort. Er verfügt über einen leistungsstarken, geräuscharmen Motor; seine Hydraulik gewährleistet Flexibilität und Präzision. Leistung, Zuverlässigkeit, Komfort und Standardausrüstung dieses Volvo werden Sie überraschen!



### Ausgezeichnete Sicht erhöht die Sicherheit

Von der geräumigen, komfortablen Kabine aus hat der Fahrer eine ausgezeichnete Sicht auf das gesamte Umfeld der Maschine. Dies ist wichtig für die Sicherheit und den Schutz von Gegenständen und Personen, die sich in der Nähe der arbeitenden Maschine befinden, insbesondere auf engen oder unübersichtlichen Baustellen.



### Serienmäßige Klimaanlage

Um unabhängig von den Temperaturbedingungen ein Maximum an Komfort und eine optimale Produktivität zu gewährleisten, gehört die Klimaanlage zur Serienausstattung. Außerdem sorgt ein leichter Überdruck in der Kabine für eine staubfreie Arbeitsumgebung des Fahrers.



### Hohe Sicherheit für den Fahrer

Die Kabine des EC55 zeichnet sich durch einen sehr hohen Sicherheitsstandard aus, der durch die Zertifizierungen ROPS und TOPS (Kippschutz) garantiert wird. Der Sicherheitsgurt gehört zur Standardausrüstung. Die Maschine kann so in jedem Gelände sicher manövriert werden.



### Eine geräumige, komfortable Kabine

Die moderne, geräuscharme Kabine des EC55 ist so geräumig und komfortabel, wie man es allenfalls von größeren Maschinen erwarten würde.

Der gefederte Fahrersitz kann durch verschiedene Einstellungen perfekt an den Körperbau des Fahrers angepaßt werden und gewährleistet so eine bequeme Fahrposition.

Die getönten Scheiben des EC55 bieten ein Plus an Komfort.

Die servounterstützten hydraulischen Steuerhebel ermöglichen eine progressive Bedienung und sorgen so für Flexibilität und Präzision.



### Diebstahlsicherung

Eine als Option verfügbare Diebstahlsicherung verhindert das unerlaubte Starten der Maschine und unterbindet alle wesentlichen hydraulischen Funktionen.



### Information des Fahrers

An der gut ablesbaren Instrumententafel des EC55 befinden sich sämtliche Kontroll- und Informationsorgane der Maschine.



### Serienmäßiges Autoradio

Für zusätzlichen Komfort und ein möglichst angenehmes Arbeiten sorgt das serienmäßige Autokassettenradio des EC55.

# Qualität, robuste Bauweise und Leistungsfähigkeit



## Füllpumpe

Die serienmäßig eingebaute elektrische Kraftstoffpumpe ermöglicht sauberes, müheloses Tanken. Mit Hilfe einer gut sichtbaren äußeren Anzeige kann der Füllstand überprüft werden.



## Einfache Wartung

Die breite, schallisolierte Motorhaube läßt sich vollständig öffnen und bietet einen ausgezeichneten Zugang zum Motor : Sämtliche Wartungs- und Prüfpunkte sind mühelos erreichbar und sind Voraussetzung für eine zeitsparende Wartung. Das große Fassungsvermögen des Kraftstofftanks (90 Liter) bietet eine hohe Autonomie.



## Vorbildlich gefilterte Luft

Das dreistufige Luftfilterungssystem erhöht die Lebensdauer und Zuverlässigkeit des Motors. Das Außenluftvorfilter hält schwere Teilchen zurück und ist so insbesondere in staubiger Umgebung nützlich.



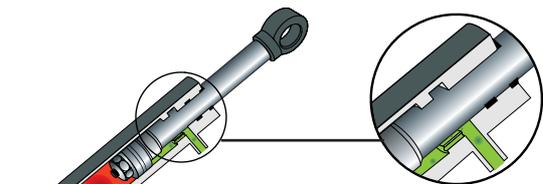
## Verstärkter Schutz der Ausrüstung

Eine robuste Verkleidung schützt die empfindlichen Teile der Ausrüstung. Das Ende des Stiels ist zum Schutz vor harten oder aggressiven Materialien verstärkt.



## Eine präzise Bedienung

Alle hydraulischen Funktionen sind voneinander unabhängig und können gleichzeitig bedient werden, um den Komfort und die Produktivität zu erhöhen. Sicherheitshalber wird auch dann eine geradlinige Fahrbewegung aufrechterhalten, wenn die Ausrüstung oder der Oberwagen in Bewegung sind.



## Weiche Bewegungsabläufe

Endlagendämpfer an den Zylindern verhindern Erschütterungen der Maschine und gewährleisten somit weiche Bewegungsabläufe und eine längere Lebensdauer der Ausrüstung.



### **Leistungsfähigkeit und Effizienz**

Der EC55 verfügt über einen geräuscharmen, leistungsstarken Motor mit großem Hubraum (2,8 Liter), der mit niedriger Drehzahl läuft. Die schnelle, flexible Hydraulik wird durch ein Regelungssystem ergänzt, das einen sehr hohen Leistungsstandard und kurze Zykluszeiten gewährleistet. Die hohe Losbrechkraft des Tieföffels und sein Drehwinkel liegen in der Spitzengruppe am Markt und erhöhen so die Produktivität auf Ihren Baustellen.



### **Verlängertes Laufwerk für mehr Stabilität**

Die langen Raupenkettens gewährleisten eine außergewöhnliche Stabilität und bieten mehr Effizienz und Sicherheit, wobei der Bodendruck gleichzeitig verringert wird. Die obere Laufrolle reduziert die Geräuschentwicklung und den Verschleiß beim Fahren.



## MOTOR

**Schadstoffarmer, wassergekühlter 4-Zylinder-Dieselmotor mit Direkteinspritzung**

Typ ..... Yanmar 4TNE94-SM  
Hubraum ..... 2.8 l  
Max. Leistung (SAE J 1349) ..... 40 kW (54 PS)  
Installierte Leistung  
(ISO 9249/DIN 6271) ..... 38 kW (52 PS) bei 2200 U/min.  
Max. Drehmoment ..... 181 Nm bei 1600 U/min.  
Bohrung x Hub ..... 94 mm x 100 mm



## ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG

Spannung ..... 12 V  
Batterie ..... 12 V – 100 AH  
Lichtmaschine ..... 12 V – 40 A  
Anlasser ..... 12 V – 2.3 kW



## HYDRAULISCHES SYSTEM

**Total-Power-Control-Hydraulik mit variablem Durchsatz und Leistungsregelung. Das System gewährleistet die völlige Unabhängigkeit aller Bewegungen und der Fahrfunktion. Ferner sind folgende Funktionen integriert :**

- Priorität des Auslegers für ein schnelleres Anheben
- Priorität des Stiels für kurze Zykluszeiten bei Planier- und Erdarbeiten
- Auslegersperre

Steuerung ..... hydraulische Servosteuerungen

**Doppelverstellpumpe bei den Kreisläufen der Ausrüstung (Ausleger, Stiel und Löffel) und des Fahrwerks :**

Max. Förderleistung ..... 2 x 55 Liter/min.  
Max. Betriebsdruck ..... 210 bar

**Zahnradpumpe bei den Kreisläufen des Schwenkwerks, der Ausleger-Versetzung und des Schilds :**

Max. Förderleistung ..... 35,6 Liter/min.  
Max. Betriebsdruck ..... 190 bar

**Zahnradpumpe für den Hilfskreislauf :**

Max. Förderleistung ..... 9,9 Liter/min.  
Max. Betriebsdruck ..... 33 bar

**Hydraulischer Kreislauf mit Doppelwirkung für das Zubehör :**

Max. Förderleistung ..... 55 Liter/min.  
Max. Betriebsdruck ..... 210 bar

**Endlagendämpfer :**

Am Auslegerzylinder ..... am Ende des KolbenStangenhubs  
Am Stielzylinder ..... an beiden Seiten  
Am Versetzungszyylinder ..... an beiden Seiten



## SCHWENKSYSTEM

**Der Oberwagen wird mit Hilfe eines Hydromotors mit Axialkolben geschwenkt, der einen Kugeldrehkranz mit Innenverzahnung und Fernschmierung antreibt.**

Schwenkgeschwindigkeit ..... 10 U/min.  
Bremsystem des Oberwagens ..... automatische Bremse



## LÖFFELLEISTUNG

Losbrechkraft ..... 4070 daN  
Reißkraft ..... 2730 daN



## UNTERWAGEN

**Die Rollen und Spannräder sind wartungsfrei :**

Untere / obere Rollen je Seite ..... 5 / 1  
Breite der Standardketten aus Gummi ..... 400 mm  
Breite der Stahlketten (Option) ..... 380 mm  
Spannung der Ketten ..... durch Fettkolben  
Schild (Breite x Höhe) ..... 1900 x 360 mm



## LAUFWERK

**Jede Raupe wird von einem hydraulischen Axialkolbenmotor mit zwei Geschwindigkeitsstufen und einem Epizykloidengetriebe angetrieben. Die Bremsung erfolgt automatisch durch eine Mehrfachscheibenbremse.**

Max. Geschwindigkeit (niedriger/hoher Gang) ..... 2,6 – 4,3 km/h  
Max. Zugkraft ..... 4280 daN  
Steigfähigkeit ..... 35° (70%)



## FASSUNGSVERMÖGEN

Kraftstofftank ..... 90 Liter  
Hydraulikbehälter ..... 90 Liter  
Gesamtfassungsvermögen des hydraulischen Kreislaufs .. 130 Liter  
Motorölwanne ..... 9,7 Liter  
Kühlflüssigkeit ..... 12,1 Liter



## GEWICHT

**Betriebsgewicht und Bodendruck :**

Gummiraupen	Stahlraupen
4910 kg 0,29 kg/cm <sup>2</sup>	5050 kg 0,31 kg/cm <sup>2</sup>



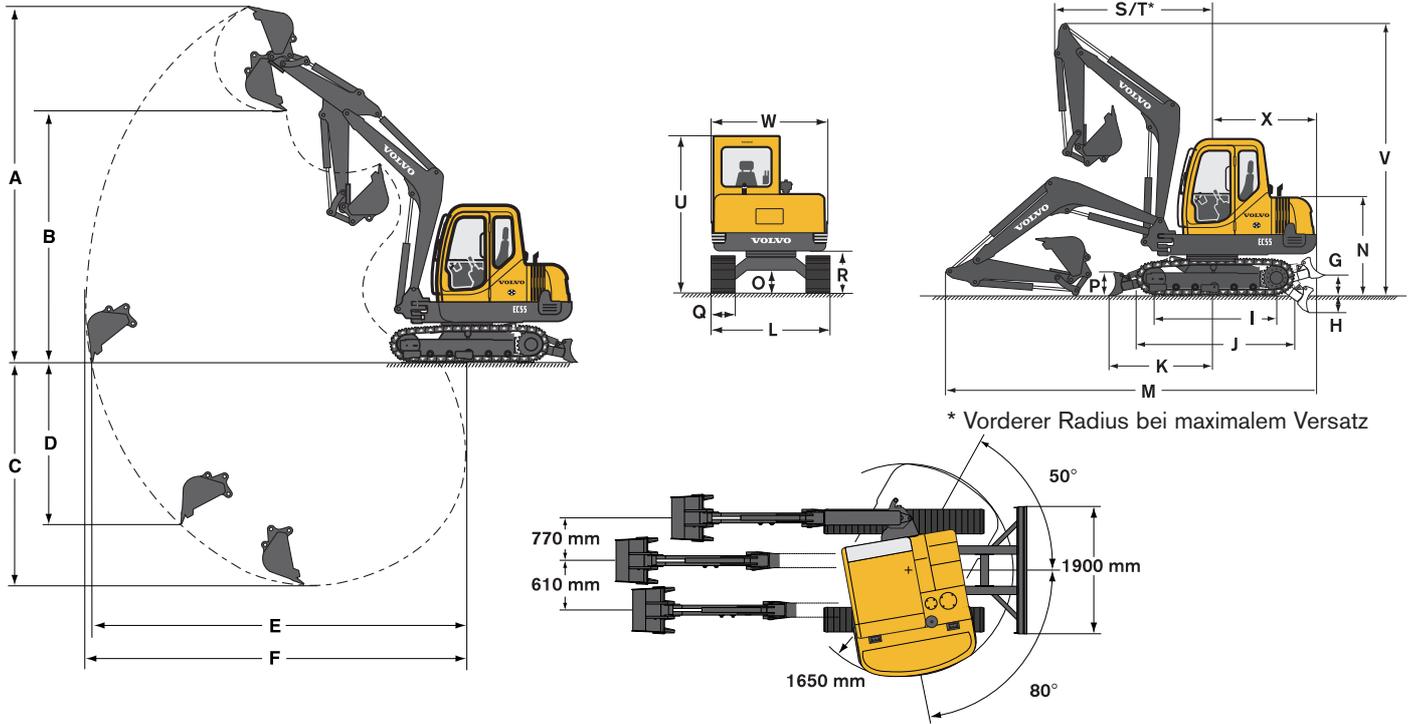
## SCHALLPEGEL

**Ergebnis der dynamischen Messungen :**

Äußerer Schallpegel (LwA) ..... 98 dB(A)  
Schallpegel in der Kabine (LpA) ..... 79 dB(A)

Die Schallpegel entsprechen der EG-Richtlinie Nr. 86/662 und deren Änderungen.

## ABMESSUNGEN



Löffel			
	Breite	Gewicht	Volumen
	350 mm	85 kg	70 l
	450 mm	97 kg	98 l
	600 mm	118 kg	142 l
	750 mm	138 kg	187 l
	900 mm	163 kg	231 l
	1500 mm	185 kg	265 l

A	B	C*	C	D	E	F	G	H
5770	4090	4000	3820	2620	5980	6110	350	450

\* Grabtiefe bei abgesenktem Planierschild

I	J	K	L	M	N	O	P
1950	2500	1610	1920	5900	1600	380	360

Q	R	S	T	U	V	W	X
400	690	2360	2330	2550	4470	1840	1650

Datenangaben in mm

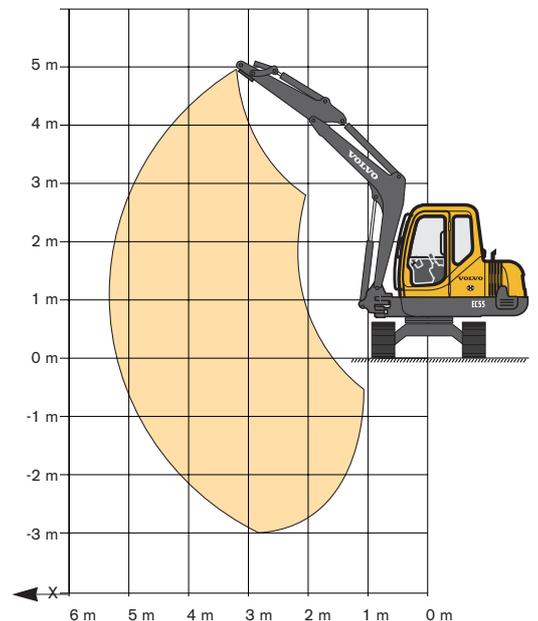
## LADELEISTUNG

Die Leistungsangaben gelten für eine Maschine mit Gummiraupen ohne Löffel und ohne Schnellkupplung. Die Traglast stellt 75% der Kipplast oder 87% der hydraulischen Grenze dar.

Achtung : In Übereinstimmung mit der Norm EN 474-5 muß die Maschine mit einer Rohrbruchsicherung am Auslegerzylinder sowie mit einer Überlastwarnanlage ausgestattet sein (die als Option verfügbar sind), wenn sie im Hebezeugbetrieb genutzt wird.

Reichweite	1.5 m		3 m		4.5 m		Max.	
	 kg	 kg	 kg	 kg	 kg	 kg	 kg	 kg
4.5 m							870	*990
3 m					630	870	530	750
1.5 m			1160	1640	580	830	430	630
0 m			1030	1500	540	780	440	640
-1.5 m	*2370	*2370	1010	1480			560	810

\* hydraulische Grenze



 Förderleistung bei einer Drehung um 360°, Schild angehoben

 Stirnseitige Ladeleistung, Schild angehoben

## STANDARDAUSRÜSTUNG

<p><b>Motor</b></p> <p>Schadstoffarmer Motor, der den europäischen und amerikanischen Normen entspricht</p> <p>Dreistufiges Filter mit Verstopfungsanzeigern</p> <p>Außenluftvorfilter</p> <p>Elektrisches Glühsystem</p> <p>Wasserabscheider und Kraftstoff-Filter</p> <p>Elektrische Füllpumpe für den Kraftstofftank (35 l/min)</p> <p>Schutzblech am Motorgehäuse</p> <p><b>Elektrisches System</b></p> <p>Batterie 12 V – 100 AH, wartungsfrei</p> <p>Anlasser 12 V – 2.3 kW</p> <p>Halogenarbeitsscheinwerfer (2 am Oberwagen und 1 am Ausleger)</p> <p>Hupe</p> <p><b>Unterwagen</b></p> <p>Gummiraupen, Breite 400 mm</p> <p>Planierschild</p> <p>Fernschmierung des Schwenkdrehkranzes</p>	<p><b>Hydraulisches System</b></p> <p>Total-Power-Control-System</p> <p>Servounterstützte hydraulische Steuerungen</p> <p>Auslegersperre</p> <p>Mehrstufiges Filterungssystem (30 µm)</p> <p>Hydraulikkreis mit Doppelwirkung für Zubehör am Ausleger</p> <p>Servosteuerung der hydraulischen Versetzung des Auslegers mit Hilfe des linken Steuerschalters</p> <p>Steuerung der Vorwärtsbewegung durch zwei Hebel, die mit Pedalen gekoppelt sind</p> <p><b>Kabine</b></p> <p>Heizung und Klimaanlage</p> <p>Staubschutz durch leichten Überdruck in der Kabine</p> <p>Getönte Scheiben</p> <p>ROPS-Schutz (Umstürzschutz)</p> <p>TOPS-Schutz (Kippschutz)</p> <p>Verstellbarer Fahrersitz mit Stoffbezug</p> <p>Rutschfester Boden mit zwei Fußstützen, Haltegriffe zum Einsteigen in die Kabine</p> <p>Sicherheitsgurt</p> <p>Verstellbare Kontrollkonsole</p> <p>Frontscheibe hochstellbar</p> <p>Untere Frontscheibe abnehmbar</p>	<p>Seitliches Schiebefenster rechts</p> <p>Tür mit Verriegelung in der geöffneten Position</p> <p>Kassettenradio mit 2 Lautsprechern</p> <p>Flexible Antenne</p> <p>Innenbeleuchtung</p> <p>Scheibenwaschanlage an der Frontscheibe mit Intervallschaltung</p> <p>Aschenbecher</p> <p>Zigarettenanzünder</p> <p><b>Instrumentelle Ausrüstung und Überwachung</b></p> <p>Kontroll- und Warnleuchte für folgende Funktionen : Vorglühen, Motoröldruck, Wassertemperatur, Batterieladung, Verstopfung des Luftfilters</p> <p>Kraftstoffanzeiger innen und außen</p> <p>Stundenzähler</p> <p><b>Erdbewegungs- und Hebezeugausrüstung</b></p> <p>Einteiliger Ausleger, Länge 3030 mm</p> <p>Stiel, 1540 mm</p> <p>Hydraulische Versetzung des Auslegers um 130°</p> <p>Fernschmierung des Versetzungs- und Stielzylinders</p>	<p><b>Sicherheit</b></p> <p>Verriegelung der Steuerungen, wenn die linke Konsole zum Einstieg in den Führerstand hochgeklappt wird</p> <p>Druckspeicher am Hilfskreislauf, so daß die Ausrüstung im Fall eines Motorstillstandes auf den Boden abgesenkt werden kann</p> <p>Nothammer (Kabine)</p> <p><b>Zulassung</b></p> <p>Die Maschinen entsprechen der EG-Richtlinie Nr. 89/392 und deren Änderungen.</p> <p>Schalldämmung gemäß EG-Richtlinie Nr. 86/662 und deren Änderungen.</p> <p>Hebezeugvorrichtung gemäß Norm EN 474-5 (Option)</p> <p>ROPS-Schutz gemäß Norm ISO 3471/SAE J 1040</p> <p>TOPS-Schutz gemäß Norm ISO 12117</p>
---	---	--	--

## AUSRÜSTUNGSOPTIONEN

<p><b>Erdbewegungs- und Hebezeugausrüstung</b></p> <p>Vom Hilfskreislauf gesteuertes Sicherheitsventil am Auslegerzylinder mit Überlastungsanzeige</p> <p>Sicherheitsventil am Stielzylinder</p> <p>Schnellkupplung für Zubehör</p>	<p><b>Unterwagen</b></p> <p>Raupen aus Stahl (Breite 380 mm)</p> <p><b>Beleuchtung</b></p> <p>Zusätzlicher Arbeitsscheinwerfer hinten</p> <p>Rundumleuchte</p>	<p><b>Umweltschutz</b></p> <p>Biologisch abbaubares Hydrauliköl</p> <p><b>Sicherheit</b></p> <p>Codierte Wegfahrsperrung mit Zifferncode-Tastatur (2 programmierbare Codes)</p> <p>Schutzgitter für die Windschutzscheibe</p> <p>FOPS1/FOG</p>	<p><b>Sonstiges</b></p> <p>Individuelle Sonderlackierung (RAL-Spezifikationen)</p>
---	--	--	--

*Wir behalten uns das Recht zur Änderung technischer Daten und zu konstruktiven Maßnahmen ohne Ankündigung vor. Die Abbildungen zeigen nicht immer die Standardausführung der Maschinen.*

# VOLVO

Volvo Construction  
Equipment

Ref. No. 25 4 432 1110  
Printed in France 2001.06  
Volvo, Belley

German  
CEX  
2908873